

## ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

### INTENDED USER PROFILE

The intended user should be a licensed medical professional, the patient or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

**INDICATIONS:** The Procure Elbow Ranger is designed to provide support and immobilization to the elbow. It may be suitable for use following stable radial head fractures. Providing immobilization or controlled movement of the limb or body segment.

### CONTRAINDICATIONS

This product should not be worn by individuals with known susceptibility to dermatitis or allergies to any of the materials contained within the product, particularly neoprene.

### WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- This product is to be prescribed and fitted by a healthcare professional.
- Do not use over open wounds.
- Excessive tightening of the brace straps may compromise circulation. If tingling or numbness is experienced, loosen straps.
- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, consult your medical professional immediately.
- Do not use this device if it is damaged and/or the packaging has been opened.

**NOTE:** Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

### APPLICATION INFORMATION:

1. Using accessory tool provided, loosen screws located in the slotted hinge bars so that the shells slide freely on the hinge bars. (Fig. 1)
2. Place arm into brace, positioning hinges even with the epicondyles and adjust (slide) the shells along the hinge bars to fit the correct arm length position. Tighten screws to secure shells to the hinge bar assembly. (Fig. 2)
3. To place hinge in a more anterior position, use accessory tool to remove screws located in the slotted hinge bars & place hinge bars into anterior shell holes. Replace and tighten screws to secure shells to the hinge bar assembly.
4. Secure forearm circumference wrap followed by the upper arm straps. (Fig. 3)
5. Support Sling Unroll sling. Attach one end of the sling across the humeral straps at a slight angle. Bring sling around neck and under forearm piece. Bring strap back on itself on the uninvolved side and secure.

### HINGE ADJUSTMENT INSTRUCTIONS:

6. Hinge settings: Pin adjustments are set at 30° increments. (Fig. 4)  
**WARNING:** To avoid damage to hinges and potential injury, both flexion settings must be identical and both extension settings must be identical.
7. To change ROM settings, use allen wrench provided to remove screws. Move to desired location and resecure. (Fig. 5)

**CLEANING INSTRUCTIONS:** Hand wash in water (86°F/30°C) using mild soap. Air dry.

**WARRANTY:** DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations; the provisions of such local regulations will apply.

**MATERIAL CONTENT:** Neoprene, Nylon, Aluminum, Plastic, Lycra, Foam, Steel and Zinc

**Rx ONLY  
FOR SINGLE PATIENT USE ONLY**

**NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX**

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

CAUTION: FEDERAL LAW (U.S.A.) RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE BY OR ON THE ORDER OF A LICENSED HEALTH CARE PROFESSIONAL.

## ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

### PERFIL DE USUARIO PREVISTO

El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente o el cuidador del paciente. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

**INDICACIONES:** La férula para codo Procure está diseñada para proporcionar soporte e inmovilización al codo. Puede ser adecuada para usar después de fracturas estables de la cabeza radial. Proporcionar inmovilización o movimiento controlado a la extremidad o segmento corporal.

### CONTRAINDICACIONES

Las personas de sensibilidad conocida a la dermatitis o alérgicas a cualquiera de los materiales que contiene el producto, en particular al neopreno, no deben usar este producto.

### ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- Este producto debe utilizarse bajo la supervisión de un profesional médico, quien debe ajustarlo.
- No debe aplicarse sobre heridas abiertas.
- Si las correas de la abrazadera se aprietan demasiado, pueden poner en riesgo la circulación. Si siente cosquilleo o entumecimiento, afloje las correas.
- Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
- No utilice el dispositivo si está dañado y/o si el empaque está abierto.

**NOTA:** Comuníquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

### INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:

1. Utilizando la herramienta para accesorios suministrada, afloje los tornillos situados en las barras articuladas ranuradas de forma que las carcasas se deslicen libremente sobre la barra articulada. (Fig. 1)
2. Coloque el brazo en la codera, sitúe la articulación mecánica al ras del epicóndilo y ajuste (deslizándolo) las carcasas en la barra articulada para que se ajusten a la posición correcta de la longitud del brazo. Apriete los tornillos para fijar las carcasas al conjunto de la barra articulada. (Fig. 2)
3. Para colocar la articulación mecánica en una posición más hacia adelante, utilice la herramienta de accesorios para quitar los tornillos ubicados en las barras de las articulaciones ranuradas y coloque las barras de las articulaciones en los orificios anteriores de la cubierta. Coloque y apriete los tornillos para fijar las carcasas al conjunto de la barra articulada.
4. Fije la correa de la circunferencia del antebrazo y, continuación, las correas del brazo. (Fig. 3)
5. Cabestrillo Fije un extremo del cabestrillo cruzando las correas humerales ligeramente en ángulo. Pase el cabestrillo alrededor del cuello y por debajo de la pieza del antebrazo. Pase la correa de nuevo sobre sí misma en el lado sano y fíjela.

### INSTRUCCIONES DE AJUSTE DE LA ARTICULACIÓN MECÁNICA:

6. Ajustes de la articulación mecánica: Los ajustes de los retenes se fijan en incrementos de 30°. (Fig. 4)  
**ADVERTENCIA:** Para evitar dañar las articulaciones mecánicas y posibles lesiones, los ajustes de flexión y de extensión de ambos lados han de ser idénticos.
7. Para cambiar los ajustes de la articulación mecánica ROM, utilice la llave Allen suministrada para extraer las tuercas cilíndricas. Desplácela a la ubicación deseada y vuelva a fijar. (Fig. 5)

**USO Y CUIDADO:** Lávelo a mano con agua tibia (86 °F/30 °C) y jabón suave. Déjelo secar al aire.

**GARANTÍA:** DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta. Si los términos de esta garantía son incompatibles con la normativa local, se aplicarán las disposiciones de la normativa local.

**COMPOSICIÓN DE LOS MATERIALES:** Neopreno, nailon, aluminio, plástico, licra, espuma, acero y zinc

**SOLO CON RECETA  
PARA USO EN UN SOLO PACIENTE**

**NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL**

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

PRECAUCIÓN: LA LEY FEDERAL (EE.UU.) RESTRIGE LA VENTA DE ESTE DISPOSITIVO POR PARTE DE O A PEDIDO DE PROFESIONALES DE ATENCIÓN MÉDICA MATRICULADOS.

**PROCARE®**

**Férula para codo "ElbowRanger"  
Ellenbogorthese  
Ranger per gomito  
Orthèse de coude réglable**

**ELBOW RANGER®**

**DJO®**



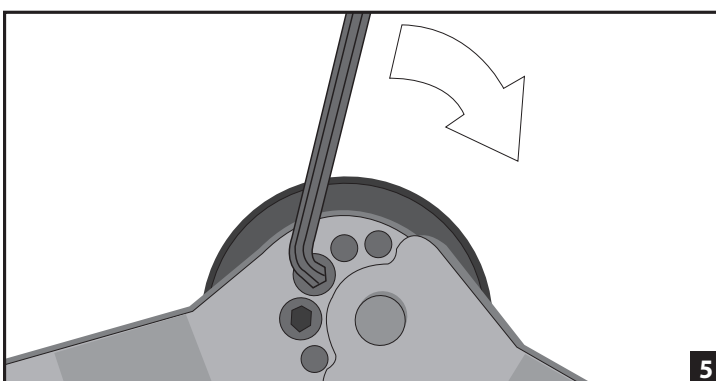
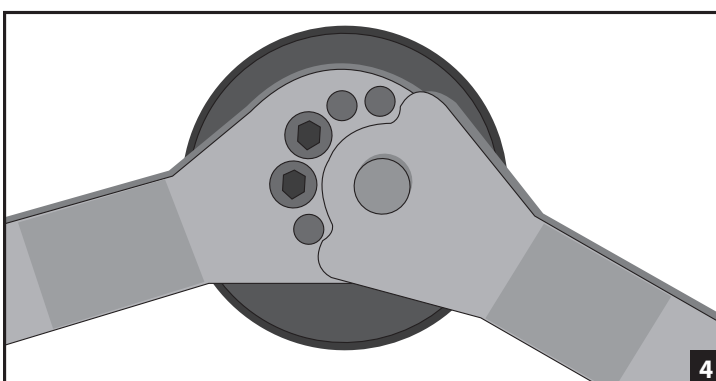
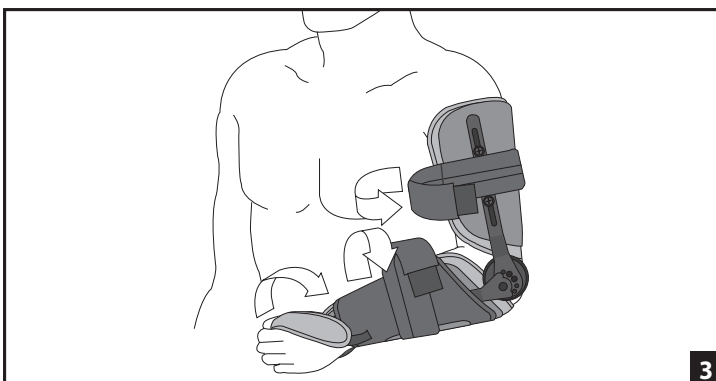
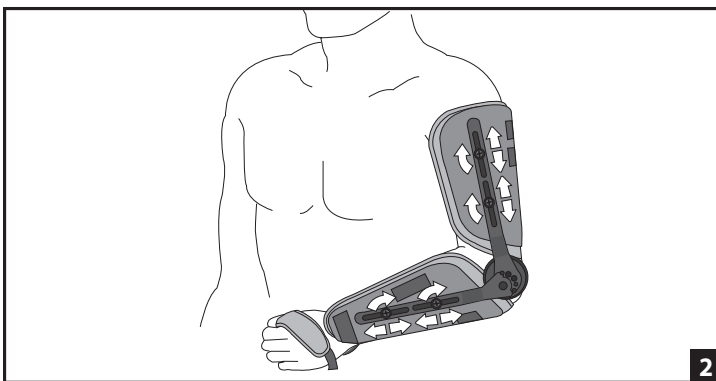
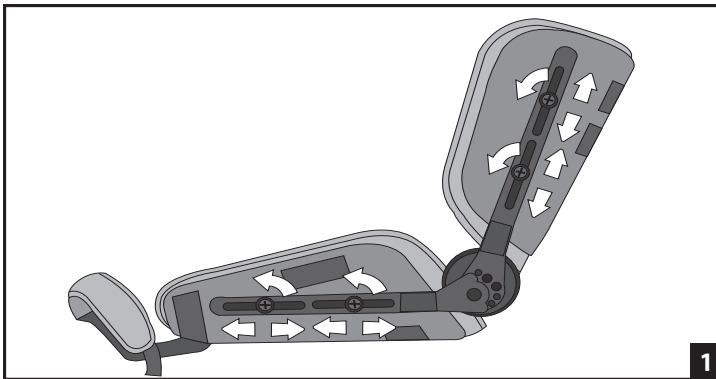
MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover  
Germany

DJO, LLC  
1430 Decision Street  
Vista, CA 92081-8553 • USA

©2020 DJO, LLC

13-1371-0-00000

REV F



## DEUTSCH

**VOR GEBRAUCH DES PRODUKTS BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DES PRODUKTS IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.**

### ANWENDERPROFIL

Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten oder Pflegekräfte des Patienten bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, die Anweisungen, Warnungen und Vorsichtshinweise in der Gebrauchsanweisung zu lesen, zu verstehen und physisch auszuführen.

**INDIKATIONEN:** Der Procure Ellenbogen-Ranger dient zur Stabilisierung und Immobilisierung des Ellenbogens. Er kann nach stabilen Radiusköpfchenfrakturen verwendet werden. Zur Ruhigstellung oder kontrollierten Bewegung der Extremität oder des Körperabschnitts.

### KONTRAINDIKATIONEN

Dieses Produkt sollte nicht von Personen mit bekannter Neigung zu Hautentzündungen oder Allergien auf einen der in dem Produkt enthaltenen Stoffe, insbesondere Neopren, getragen werden.

### WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Dieses Produkt ist verschreibungspflichtig und muss unter Aufsicht einer medizinischen Fachkraft angepasst werden.
- Nicht auf offenen Wunden verwenden.
- Die Durchblutung kann beeinträchtigt werden, wenn die Gurte der Orthese zu fest angezogen werden. Bei Kribbeln oder Taubheit die Gurte lockern.
- Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist und/oder die Verpackung geöffnet wurde.

**HINWEIS:** Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

### GEBRAUCHSANWEISUNG:

1. Die Schrauben an den Gelenkschienen mit Hilfe des beiliegenden Schraubenziehers lockern, damit die an den Gelenkschienen befindlichen Schalen verschoben werden können (Abb. 1).
2. Den Arm in die Orthese legen und das Gelenk am Epikondylus ausrichten. Die Schalen entlang den Gelenkschienen verschieben und entsprechend der Armlänge positionieren. Zum Fixieren der Schalen an den Gelenkschienen die Schrauben anziehen (Abb. 2).
3. Wenn Sie das Gelenk einstellen möchten, verwenden Sie das mitgelieferte Werkzeug und entfernen Sie die Schrauben, die sich in den Öffnungen des Gelenks befinden. Stellen Sie das Gelenk ein und setzen Sie die Schrauben bedarfsgerecht in den dafür vorgesehenen Öffnungen wieder ein. Ziehen Sie die Schrauben mit Hilfe des Werkzeugs wieder fest an. (Siehe Gelenkeinstellung).
4. Erst das schlingenförmige Unterarmband, dann die Oberarmbänder fixieren (Abb. 3).
5. Schultergurt: Ein Gurtende am Oberarmteil befestigen. Den Schultergurt nun schräg über den Rücken und die nicht betroffene Schulter nach vorn zum Unterarmteil führen und dort befestigen.

### EINSTELLUNG:

6. Gelenkeinstellung: Gradeinstellung in 30°-Intervallen (Abb. 4)

**WARNHINWEIS:** Zur Vermeidung von Gelenkbeschädigungen und Verletzungen müssen sowohl die beiden Flexions- als auch die beiden Extensionseinstellungen identisch sein.

7. Zur Änderung des Bewegungsspielraums (ROM - Range of Motion) die Spannschloßmuttern mit dem beiliegenden Inbusschlüssel lösen. Das Gelenk wie gewünscht einstellen und wieder verriegeln (Abb. 5).

**PFLEGEHINWEISE:** Von Hand mit milder Seife in warmem Wasser (86 °F / 30 °C) waschen. Lufttrocknen.

**GARANTIE:** DJO, LLC gewährleistet bei Material- oder Herstellungsfehlern die Reparatur bzw. den Austausch des vollständigen Produkts oder eines Teils des Produkts und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum. Soweit die Bedingungen dieser Gewährleistung mit den lokalen Vorschriften unvereinbar sind, gelten die Bestimmungen der lokalen Vorschriften.

**VERWENDETE MATERIALIEN:** Neopren, Nylon, Aluminium, Kunststoff, Lycra, Schaumstoff, Stahl und Zink

### VERSCHREIBUNGSPFLICHTIG.

**NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM EINZIGEN PATIENTEN BESTIMMT.**

**NICHT AUS NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT.**

**HINWEIS:** OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSATZ MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZUERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESER PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

**ACHTUNG:** IN DEN USA IST DER VERKAUF DIESER PRODUKTS LAUT GESETZ NUR AN ÄRZTE ODER AUF ÄRZTLICHE ANORDNUNG GESTATTET.

## ITALIANO

**PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN FUNZIONAMENTO CORRETTO.**

### PROFILO UTENTE PREVISTO

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente o dal caregiver del paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

**INDICAZIONI:** la gomitiere Ranger Procure è progettata per fornire supporto e immobilizzazione al gomito. Può essere adatta per l'uso in seguito a fratture stabili del capitello radiale. Fornisce immobilizzazione o movimento controllato dell'arto o del segmento del corpo.

### CONTROINDICAZIONI

Questo prodotto non deve essere indossato da individui soggetti a dermatite o con allergie note ai materiali contenuti nel prodotto, in particolare il neoprene.

### AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- Il prodotto deve essere prescritto e applicato da un operatore sanitario.
- Non usare su ferite aperte.
- Una compressione eccessiva delle cinghie del tutore potrebbe compromettere la circolazione. In caso di formicolio o indolenzimento, allentare le cinghie.
- In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il medico.
- Non usare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.

**NOTA:** contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

### ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE:

1. Utilizzando l'attrezzo apposito fornito unitamente alla confezione, allentare le viti delle aste articolate asolate, in modo che i gusci possano scorrere liberamente sull'asta. (Fig. 1)
2. Infilare il braccio nel tutore, posizionare le cerniere in corrispondenza dell'epicondilo e regolare (far scorrere) i gusci lungo le aste articolate, per adattare correttamente l'ortesi alla lunghezza del braccio. Serrare le viti per fissare i gusci al gruppo dell'asta articolata (Fig. 2)
3. Per sistemare l'articolazione in posizione più anteriore, con l'attrezzo apposito rimuovere le viti delle aste articolate asolate e spostare le aste nei fori anteriori dei gusci. Reinserire le viti e serrarle per fissare i gusci al gruppo delle aste articolate.
4. Fissare la fascia dell'avambraccio e in seguito le cinghie del braccio. (Fig. 3)
5. Fascia reggibraccio di supporto. Fissare un'estremità della fascia reggibraccio alle cinghie adesive dell'omero con una bassa angolazione e fissarlo. Passare il reggibraccio dietro il collo e sotto il guscio dell'avambraccio, avvolgere la cinghia su se stessa sul lato non interessato e fissarla.

### ISTRUZIONI PER LA REGOLAZIONE DELL'ARTICOLAZIONE:

6. Regolazione dell'articolazione: i fori di regolazione dei perni sono posizionati a intervalli di 30°. (Fig. 4)
- AVVERTENZA:** per evitare danni alle cerniere e possibili lesioni, le due regolazioni della flessione devono essere identiche e le due regolazioni della distensione devono essere identiche.
7. Per regolare il controllo del range di movimento, utilizzare la chiave a brugola fornita per svitare le viti. Posizionare come desiderato e fissare nuovamente. (Fig. 5)

**USO E MANUTENZIONE:** lavare a mano in acqua (30 °C/86 °F) con sapone delicato. Asciugare all'aria.

**GARANZIA:** DJO, LLC s'impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti di lavorazione o materiali, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto. Nella misura in cui i termini della presente garanzia non risultino conformi alle normative locali, risulteranno applicabili le disposizioni di queste ultime.

**MATERIALI CONTENUTI:** neoprene, nylon, alluminio, plastica, lycra, poliuretano, acciaio e zinco

**SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA PER L'USO SOLO SU UN SOLO PAZIENTE**

**NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE.**

**AVVISO:** SEBBENE LE ATTUALI TECNOLOGIE IMPIEGATE MIRINO AD ASSICURARE LA MASSIMA COMPATIBILITÀ FUNZIONALE, RESISTENZA, DUREVOLEZZA E COMODITÀ NON ESISTE ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO SIA IN GRADO DI EVITARE EVENTUALI LESIONI.

**ATTENZIONE:** LA LEGGE FEDERALE DEGLI STATI UNITI LIMITA LA VENDITA DEL PRESENTE DISPOSITIVO DA PARTE O SU RICHIESTA DI UN MEDICO.

## FRANÇAIS

**LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.**

### PROFIL DE L'UTILISATEUR VISÉ

Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient ou à l'aide-soignant qui prodigue des soins au patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des consignes, des avertissements et des précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et il doit être physiquement apte à les respecter.

**INDICATIONS :** Le Procure Elbow Ranger est conçu pour assurer le support et l'immobilisation du coude. Il peut être utilisé après des fractures stables de la tête du radial. Il permet l'immobilisation ou le mouvement contrôlé du membre ou du segment corporel.

### CONTRE-INDICATIONS

Ce produit ne doit pas être porté par des personnes ayant une prédisposition connue aux dermatites ou aux allergies à l'un des matériaux contenus dans le produit, en particulier le néoprène.

### AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

- Ce produit doit être prescrit et mis en place par un professionnel de santé.
- Ne pas utiliser sur une plaie ouverte.
- Le serrage excessif des sangles de l'orthèse peut compromettre la circulation. En cas de fourmillements ou d'engourdissement, desserrer les sangles.
- En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un professionnel de santé.
- Ne pas utiliser ce dispositif s'il est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.

**REMARQUE :** Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION :

1. Utiliser l'outil fourni pour desserrer les vis situées dans les barres d'articulation charnières rainurées, afin que les coquilles puissent glisser librement sur la barre (fig. 1).
2. Placer le bras dans l'orthèse, en positionnant la charnière au niveau de l'épicondyle, puis glisser les coquilles sur la barre d'articulation charnière pour les adapter à la longueur du bras. Serrer les vis pour fixer les coquilles sur la barre de charnière (fig. 2).
3. Pour reculer la charnière, utiliser l'accessoire fourni pour retirer les vis dans les barres d'articulation charnières rainurées, puis placer les barres d'articulation charnières dans les trous de coquille antérieurs. Ensuite, remettre en place et serrer les vis de façon à bien fixer les coquilles sur la barre d'articulation charnière.
4. Enrouler la bande autour de l'avant-bras et l'attacher, puis attacher les sangles du haut du bras (fig. 3).
5. Écharpe de contention. Passer une extrémité de l'écharpe sur les sangles de biceps à un angle faible et la fixer. Passer l'écharpe sur le cou et sous le support d'avant-bras. Replier la sangle sur elle-même sur le côté non affecté et la fixer.

### RÉGLAGE DE LA CHARNIÈRE :

6. Positions de réglage : Les broches de réglage sont placées à intervalles de 30 degrés (fig. 4).
- AVERTISSEMENT :** Afin d'éviter d'endommager les renforts articulés et de se blesser, les deux réglages de la flexion doivent être les mêmes.
7. Pour effectuer le réglage de l'amplitude articulaire, utiliser une clé hexagonale pour enlever les manchons filetés. Les mettre à l'endroit désiré et les resserrer (fig. 5).

**ENTRETIEN :** Laver à la main à l'eau chaude (30 °C) avec un savon doux. Sécher à l'air libre.

**GARANTIE :** DJO, LLC se chargeront de réparer ou de remplacer tout ou partie de l'appareillage et ses accessoires en cas de vice de matériau ou vice de fabrication, pendant une période de six mois à compter de la date de vente. Si les conditions de cette garantie sont incompatibles avec la réglementation locale, les dispositions des réglementations locales s'appliquent.

**COMPOSITION DES MATÉRIAUX :** Néoprène, nylon, aluminium, plastique, lycra, mousse, acier et zinc

**SUR ORDONNANCE UNIQUEMENT RÉSERVÉ À UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT UNIQUEMENT**

**FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL**

**AVIS :** BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENDRA TOUT PRÉJUDICE CORPOREL.

**AVERTISSEMENT :** LA LOI FÉDÉRALE AMÉRICAINE (ÉTATS-UNIS) EXIGE QUE CET APPAREIL SOIT VENDU UNIQUEMENT PAR OU SUR PRESCRIPTION D'UN PROFESSIONNEL DE SANTÉ AUTORISÉ.